

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts DALE LD.

registrikood: 10256172

küla: Leisu küla

vald: Emmaste vald

maakond: Hiiu maakond

postisihnumber: 92002

telefon: +372 4697535

faks: +372 4697535

e-posti aadress: dale@dale.ee

veebilehe aadress: www.dale.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 4 Varud	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Kapitalirent	12
Lisa 8 Kasutusrent	13
Lisa 9 Laenukohustused	14
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad	15
Lisa 13 Aktsiakapital	15
Lisa 14 Müügitulu	16
Lisa 15 Muud äritulud	16
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 18 Tööjõukulud	17
Lisa 19 Muud ärikulud	17
Lisa 20 Tulumaks	17
Lisa 21 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

Aktsiaselts DALE LD. on tegutsenud alates 09.detsembrist 1991. aastast. AS DALE LD. põhitegevuseks on plasttoodete valmistamine survevalu- ja ekstrusioonmeetodil.

2013.aasta netokäivet oli väga raske prognoosida. Planeerisime netokäibeks 4 miljonit eurot ja puhaskasumiks 300 tuhat eurot. Tegelik netokäive 2013. aastal oli 3,88 miljonit eurot ja puhaskasumiks kujunes 288,7 tuhat eurot.

2013. aastal eksportisime toodangut Soome, Venemaale ja Valgevenesse 453 tuhande euro eest, mis moodustas 11,7 % netokäibest.

2014. aastaks planeerime netokäibeks 4 miljonit eurot ja puhaskasumiks 300 tuhat eurot.

2013.aastal investeerisime 226 tuhat eurot põhivaradesse. Ostsime 0,26 ha maad, uue survevaluautomaadi, roboti, parandasime pressvorme. Ehitasime materjalide tsentraalse etteandmissüsteemi. 2014.aastal planeerime investeerida 400 tuhat eurot presside ning vormide soetamiseks. 2012.aastal suleti Emmastes riiklik päästekomando. Ettevõtte vara kaitsmiseks ehitasime väikese tuletõrjedepoo, kuhu ostsime uue pumba ja voolikud. 2013.aastal täiendasime depoo sisustust ja varustust. Hiiumaa Päästeamet korraldas inimeste väljaõppe. Meil on olemas veevõtutiik, millel onkümakindla šaht talvel vee kättesaamiseks. Eesmärgiks on saada vesi voolikutesse 5 minutiga.

Kuna meie ettevõtte toodang on suunatud nii kodumaisele kui ka välismaisele ehitusturule, siis sõltume oluliselt ülemaailmsest majanduslikust olukorrast. Ebastabiilne olukord kogu maailmas on põhjustanud ehitustegevuse vähenemise, sellest tulenevalt korrigeerisime oma ettevõtte plaanitavaid tootmismahtusid, käivet ja kasumit. Uute põhivahendite soetamisel tuleb arvestada ka ülemaailmse finantsturu olukorraga, sest presside jm. hind sõltub intressimääradest. Kuna ettevõtte finantskohustused on seotud EURO -ga, siis valuutakursside kõikumised ettevõtte tegevust oluliselt ei mõjuta.

2013.aastal oli meil presside vabavõimsust ca 20% ja sellest tulenevalt tegeleme aktiivselt uute koostööpartnerite otsimisega, kelle tegevusvaldkond ei ole seotud ehitusega.

2013.aastal alustasime kostööd uue ettevõttega, kes otsis plastivalajat koostööpartneriks üle Eesti ja lõpuks valis meid. Esimene proovitöö on juba heaks kiidetud. Nende aastavajaduste täitmiseks tuleb investeerida. Selleks ehitame uue 400 m2 tootmishoone, mis makasab 460 tuh. eurot ja ostame kolm uut survevaluautomaati ja lisaseadmeid (robotid, transportöörid, materjalide tsentraalse ettenadmissüsteemi jm.), milleks investeerime 360 tuh.eurot.

AS DALE LD olulisemad suhtarvud:

	31.12.2013	31.12.2012
1)Ärimentaablus (ärikasum/müügitulu) %	8,2	10,1
2)Puharentaablus (puhaskasum/müügitulu) %	7,4	9,1
3)Omakapitali tootlus ROE		
(puhaskasum/ aasta keskmine omakapital) %	9,0	11,8
4)Koguvara rentaablus		
(puhaskasum/ aasta varade keskmine maksumus) %	7,2	8,8

AS DALE LD. juhatus on üheliikmeline ja nõukogu koosneb kolmest liikmest.

AS DALE LD. on aruandeaastal toetanud Emmaste Spordiklubi kergejõustiku ja võrkpallialast tegevust ning toetanud mitmeid spordiüritusi.

AS DALE LD. on Eesti Kaubandus-Tööstuskoja, Eesti Maksumaksjate Liidu, Eesti Plastitööstuse Liidu ja Hiimaa Ettevõtjate Liiduliige.

Tiit Asumets

Juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	0	323 874	
Nõuded ja ettemaksed	959 758	623 724	2
Varud	422 337	303 656	4
Kokku käibevara	1 382 095	1 251 254	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	2 649 982	2 718 482	6
Kokku põhivara	2 649 982	2 718 482	
Kokku varad	4 032 077	3 969 736	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	220 130	377 223	9
Võlad ja ettemaksed	382 076	364 108	10
Kokku lühiajalised kohustused	602 206	741 331	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	113 196	148 478	9
Kokku pikaajalised kohustused	113 196	148 478	
Kokku kohustused	715 402	889 809	
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	104 000	104 000	13
Ülekurss	553	553	
Kohustuslik reservkapital	26 000	26 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 897 374	2 603 799	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	288 748	345 575	
Kokku omakapital	3 316 675	3 079 927	
Kokku kohustused ja omakapital	4 032 077	3 969 736	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	3 880 292	3 785 935	14
Muud äritulud	3 840	6 982	15
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	91 870	-22 109	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 068 293	-1 927 219	16
Mitmesugused tegevuskulud	-263 106	-167 144	17
Tööjõukulud	-1 015 128	-995 542	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-296 875	-285 420	6
Muud ärikulud	-13 284	-10 217	19
Kokku ärikasum (-kahjum)	319 316	385 266	
Intressikulud	-16 754	-28 654	
Muud finantstulud ja -kulud	9	21	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	302 571	356 633	
Tulumaks	-13 823	-11 058	20
Aruandeaasta kasum (kahjum)	288 748	345 575	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	319 316	385 266	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	296 875	285 420	6
Kokku korrigeerimised	296 875	285 420	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-336 034	-28 162	2
Varude muutus	-118 681	62 044	4
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	17 968	49 732	10
Makstud intressid	-16 754	-28 654	
Makstud ettevõtte tulumaks	-13 823	-11 058	20
Kokku rahavood äritegevusest	148 867	714 588	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-110 875	-120 127	
Laekunud intressid	9	20	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-110 866	-120 107	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	200 000	
Saadud laenude tagasimaksed	-216 511	-143 742	
Arvelduskrediidi saldo muutus	97 209	-51 721	9
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-190 573	-233 544	
Makstud dividendid	-52 000	-41 600	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-361 875	-270 607	
Kokku rahavood	-323 874	323 874	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	323 874	0	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-323 874	323 874	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	0	323 874	

Omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

					Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	104 000	553	26 000	2 645 399	2 775 952
Aruandeaasta kasum (kahjum)				345 575	345 575
Makstud dividendid				-41 600	-41 600
31.12.2012	104 000	553	26 000	2 949 374	3 079 927
Aruandeaasta kasum (kahjum)				288 748	288 748
Makstud dividendid				-52 000	-52 000
31.12.2013	104 000	553	26 000	3 186 122	3 316 675

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

2013.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Eesti hea raamatupidamistava on IFRS standarditele kui rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhisel arvestusprintsiiibil.

AS DALE LD kasutab kasumiaruande koostamisel raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi 1.

Aruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja pangas olevaid hoiuseid. Arvelduskrediidi kasutatud osa kajastatakse kohustusena.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Ostjatelt laekumata arved on hinnatud lähtudes laekumise tõenäosusest, seejuures hinnatakse nõuet iga konkreetse kliendi vastu eraldi. Lootusetud nõuded kantakse bilansist välja.

Varud

Valmistoodang võetakse arvele tootmisomahinnas, milles peale otseste tootmiskulude sisalduvad veel toodangu valmistamisega seotud kaudsed kulud. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja veokuludest.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse alates 01.01.2011 vara, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumus on alates 7 000.- eurot. Varem soetatud põhivara, mille maksumus on alla 7000 euro kajastatakse bilansis kuni amortiseerumiseni. Väheväärtuslikuks varaks loetakse vara, mille maksumus on alla 7 000.- eurot ja kasutusaeg alla ühe aasta. Väheväärtuslik vara kantakse kasutusele võtmisel 100% kuludesse. Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis jääkmaksumuses, s.o. soetusmaksumus miinus akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 7 000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	16-33
Transpordivahendid	5-6
Masinad ja seadmed	6-16
Muu inventar	10

Maad ei amortiseerita.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele (rentnikule). Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina. Kapitalirendi tingimustel renditud varad võetakse arvele põhivarana ja amortiseeritakse saranaselt omandatud põhivaraga. Amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga. Rendimaksed jaotatakse kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks ja finantskuluks (intressikulu).

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, laenud ja muud võlad) võetakse arvele nende soetusmaksumuses. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Sihtfinantseerimine

Varade sihtfinantseerimisel võetakse sihtfinantseerimisega seotud varaobjekt bilansis arvele soetusmaksumuses, millest on maha arvatud vara soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa. Soetatud vara amortiseeritakse kuludesse varaobjekti kasuliku eluea jooksul. Tegevuse sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ja sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud.

Tulud

Tulud toodangu müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on üle läinud ostjale, müügitulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadav laekumine on tõenäoline.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Aktsiaseltsis DALE LD-s käsitletakse seotud osapooltena tegev- ja kõrgemat juhtkonda ja eespool loetletud isikutega seotud lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Bilansijärgsed sündmused.

Pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist toimunud sündmuste kajastamine sõltub sellest, kas tegemist on korrigeeriva või mittekorrigeeriva sündmusega. Korrigeeriv bilansipäevajärgne sündmus on sündmus, mis kinnitab bilansipäeval eksisteerinud asjaolusid ning selle mõju on kajastatud lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Mittekorrigeeriv bilansipäevajärgne sündmus on selline sündmus, mis ei anna tunnistust bilansipäeval eksisteerinud asjaoludest ning selle mõju ei kajastata lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Need avaldatakse aruande lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	953 066	953 066			
Ostjatelt laekumata arved	953 066	953 066			3
Ettemaksed	6 692	6 692			
Tulevaste perioodide kulud	6 692	6 692			
Kokku nõuded ja ettemaksed	959 758	959 758			

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	612 686	612 686			
Ostjatelt laekumata arved	612 686	612 686			3
Ettemaksed	11 038	11 038			
Tulevaste perioodide kulud	5 538	5 538			
Muud makstud ettemaksed	5 500	5 500			
Kokku nõuded ja ettemaksed	623 724	623 724			

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	953 066	612 686	2
Kokku nõuded ostjate vastu	953 066	612 686	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	591	17
Lootusetuks tunnistatud nõuded	0	-591	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	0	0	

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	202 261	175 410
Valmistoodang	220 076	128 205
Ettemaksed varude eest	0	41
Kokku varud	422 337	303 656

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	30	45
Käibemaks	8 206	18 396
Üksikisiku tulumaks	20 868	23 599
Erisoodustuse tulumaks	1 127	1 075
Sotsiaalmaks	39 945	44 678
Kohustuslik kogumispension	1 807	2 121
Töötuskindlustusmaksed	3 277	4 586
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	75 260	94 500

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

										Kokku
	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed					
31.12.2011										
Soetusmaksumus	3 852	1 000 636	112 666	921	3 153 829	3 267 416	38 136	23 781	23 781	4 333 821
Akumuleeritud kulum	0	-206 282	-66 777	-783	-1 172 814	-1 240 374	-10 783	0	0	-1 457 439
Jääkmaksumus	3 852	794 354	45 889	138	1 981 015	2 027 042	27 353	23 781	23 781	2 876 382
Ostud ja parendused		87 711	7 391		32 418	39 809				127 520
Amortisatsioonikulu		-40 220	-10 424	-138	-229 649	-240 211	-1 950			-282 381
Allahindlused väärtuse languse tõttu					-3 039	-3 039				-3 039
Ümberklassifitseerimised		20 181			3 600	3 600		-23 781	-23 781	
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest		20 181			3 600	3 600		-23 781	-23 781	
31.12.2012										
Soetusmaksumus	3 852	1 108 527	120 057	921	3 184 847	3 305 825	38 136	0	0	4 456 340
Akumuleeritud kulum	0	-246 501	-77 201	-921	-1 400 502	-1 478 624	-12 733	0	0	-1 737 858
Jääkmaksumus	3 852	862 026	42 856	0	1 784 345	1 827 201	25 403	0	0	2 718 482
Ostud ja parendused	3 000	30 237	0	0	193 482	193 482		1 656	1 656	228 375
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost	3 000									3 000
Uute ehitiste ost, uueehitus, parendused		30 237						1 656	1 656	31 893
Muud ostud ja parendused					193 482	193 482				193 482
Amortisatsioonikulu		-42 630	-8 815	0	-242 232	-251 047	-1 872			-295 549
Allahindlused väärtuse languse tõttu					-1 326	-1 326				-1 326
31.12.2013										
Soetusmaksumus	6 852	1 138 765	120 058	921	3 339 298	3 460 277	38 136	1 656	1 656	4 645 686
Akumuleeritud kulum		-289 132	-86 017	-921	-1 605 029	-1 691 967	-14 605			-1 995 704
Jääkmaksumus	6 852	849 633	34 041	0	1 734 269	1 768 310	23 531	1 656	1 656	2 649 982

Lisa 7 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Masinad ja seadmed	218 737	105 541	113 196		6 kuu EURIBOR+ 1,35-4,5%	EUR	2018	9
Kapitalirendikohustused kokku	218 737	105 541	113 196					

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Masinad ja seadmed	291 809	160 712	131 097		6 kuu EURIBOR+ 1,38-4,5%	EUR	2016	9
Kapitalirendikohustused kokku	291 809	160 712	131 097					

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2013	2012
Masinad ja seadmed	218 737	291 809
Kokku	218 737	291 809

Kapitalirendile võetud seadmed kuuluvad gruppi masinad ja seadmed. Kapitalirendi intressimäär on 1,35-4,5% + Euro 6 kuu EURIBOR. Kapitalirend lepingute tähtajad on vahemikus 2013.a. - 2018.a.

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	3 919	9 752
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	4 028	3 919
1-5 aasta jooksul	1 024	5 052

Kasutusrendina renditakse sõiduautot.

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Lühiajalised laenud								
Arvelduslaen	97 209	97 209			3,52	EUR	2014	
Lühiajalised laenud kokku	97 209	97 209						
Pikaajalised laenud								
Pikaajalised pangalaenud	17 380	17 380			6 kuu EURIBOR+ 2,45%, 6%	EUR	2014	
Pikaajalised laenud kokku	17 380	17 380						
Kapitalirendikohustused kokku	218 737	105 541	113 196					7
Laenukohustused kokku	333 326	220 130	113 196					

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Pikaajalised laenud								
Pikaajalised pangalaenud	233 892	216 511	17 381		6 kuu EURIBOR+ 1,7-3,5%, 6%	EUR	2014	
Pikaajalised laenud kokku	233 892	216 511	17 381					
Kapitalirendikohustused kokku	291 809	160 712	131 097					7
Laenukohustused kokku	525 701	377 223	148 478					

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Maa	6 852	3 851
Ehitised	1 138 765	862 026
Kokku	1 145 617	865 877

Swedbank'i kasuks on seatud hüpoteek AS DALE LD. kuuluvale tootmiskompleksile asukohaga leisu küla, Emmaste vald summas 501706 eurot. Swedbank'i kasuks on seatud kommertspant summas 367492 eurot. Swedbank'st võetud laenud on intressiga 6 kuu EURIBOR+2,45% ja 6%. Laenud lõpptähtajad on 12.01.2014 ja 20.01.2014. Laenud on saadud eurodes.

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	272 083	272 083			
Võlad töövõtjatele	34 733	34 733			11
Maksuvõlad	75 260	75 260			5
Kokku võlad ja ettemaksed	382 076	382 076			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	239 681	239 681			
Võlad töövõtjatele	29 927	29 927			11
Maksuvõlad	94 500	94 500			5
Kokku võlad ja ettemaksed	364 108	364 108			

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Töötasude kohustus	34 733	29 927	10
Kokku võlad töövõtjatele	34 733	29 927	

Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	2 517 036	2 330 005
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	669 086	619 369
Kokku tingimuslikud kohustused	3 186 122	2 949 374

Lisa 13 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	104 000	104 000
Aktsiate arv (tk)	10 400	10 400
Aktsiate nimiväärtus	10	10

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	3 427 398	3 390 026
Soome	334 328	317 063
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	3 761 726	3 707 089
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Valgevene	76 213	61 390
Venemaa	42 353	17 456
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	118 566	78 846
Kokku müügitulu	3 880 292	3 785 935
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Plasttoodete müük	3 880 292	3 785 935
Kokku müügitulu	3 880 292	3 785 935

Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Tulu sihtfinantseerimisest	0	1 601
Kindlustushüvitis	3 804	5 162
Muud	36	219
Kokku muud äritulud	3 840	6 982

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	1 825 154	1 713 855
Energia	169 984	142 578
Elektrienergia	143 281	115 242
Kütus	26 703	27 336
Transpordikulud	73 155	70 786
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	2 068 293	1 927 219

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Üür ja rent	5 586	11 221	
Mitmesugused bürookulud	4 986	4 852	
Lähetuskulud	5 837	1 365	
Koolituskulud	282	2 298	
Riiklikud ja kohalikud maksud	9 315	8 975	
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	591	2
Remondi-ja hoolduskulud	211 470	108 523	
Muud	25 630	29 319	
Kokku mitmesugused tegevuskulud	263 106	167 144	

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	758 031	740 732
Sotsiaalmaksud	257 097	254 810
Kokku tööjõukulud	1 015 128	995 542
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	45	47

Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum valmistoodangu mahakandmisest	0	2 162
sponsorlus, kingitused	5 197	3 314
Muud	8 087	4 741
Kokku muud ärikulud	13 284	10 217

Lisa 20 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2013		2012	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	52 000	13 823	41 600	11 058
Eesti	52 000	13 823	41 600	11 058
Kokku	52 000	13 823	41 600	11 058

Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013	31.12.2012
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	50	45

2013	Ostud
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 352
2012	Ostud
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	917

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	57 401	59 610

Juhatajaga sõlmitud lepingu ennetähtaegsel lõpetamisel nõukogu algatusel makstakse juhatajale hüvitist kaheksa kuu töötasu ulatuses. Aksiaseltsis DALE LD käsitletakse seotud osapooltena:

1. Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud
2. Eespool loetletud isikutega seotud lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 28.02.2014

Aktsiaselts DALE LD. (registrikood: 10256172) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIIT ASUMETS	Juhatuse liige	28.02.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts DALE LD. aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts DALE LD. raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 18, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts DALE LD. finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Dana Mihelson

Vandeaudiitori number 233

Dana Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 168

Eha 9, 92414 Kärkla

28.02.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts DALE LD. (registrikood: 10256172) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
DANA MIHELSON	Vandeaudiitor	28.02.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 897 374
Aruandeaasta kasum (kahjum)	288 748
Kokku	3 186 122
Jaotamine	
Dividendideks	41 600
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 144 522
Kokku	3 186 122

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 897 374
Aruandeaasta kasum (kahjum)	288 748
Kokku	3 186 122
Jaotamine	
Dividendideks	41 600
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 144 522
Kokku	3 186 122

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude plasttoodete tootmine	22291	3880292	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4697535
Faks	+372 4697535
E-posti aadress	dale@dale.ee
Veebilehe aadress	www.dale.ee